

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD



## ELEGY

Versión 1 / MEX  
102000021114

1/10

Fecha de revisión: 14.05.2018  
Fecha de impresión: 14.05.2018

### SECCIÓN 1: IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O LA MEZCLA Y DE LA SOCIEDAD O LA EMPRESA

#### 1.1 Identificador del producto

**Nombre comercial** ELEGY

**Código del producto (UVP)** 79545428

#### 1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

**Uso** Insecticida

#### 1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

**Proveedor** Bayer de México, S. A. de C. V.  
Miguel de Cervantes  
Saavedra No. 259, Granada  
11520 Ciudad de México  
México

**Teléfono** 01 800 229 3727

**Departamento Responsable** Seguridad Industrial

**Página web** [www.bayercropscience.com.mx](http://www.bayercropscience.com.mx)

#### 1.4 Teléfono de emergencia

**Teléfono de emergencia** Bayer de México: 018007125997 (24 hr); (55) 57 28 3128 Emergencias Bayer

SINTOX: 55 98 6659 Lada sin costo: 01 800 009 2800; SETIQ 01 800 214 00 (24 h)

### SECCIÓN 2: IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

#### 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

##### Clasificación de acuerdo a NOM.

Peligro de aspiración: Categoría 1

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

Mutagenicidad en células germinales: Categoría 1B

H340 Puede provocar defectos genéticos.

Carcinogenicidad: Categoría 1B

H350 Puede provocar cáncer.

Toxicidad específica en determinados órganos - exposiciones repetidas: Categoría 1

H372 Provoca daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

Toxicidad acuática crónica: Categoría 2

H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos duraderos.

Lesiones oculares graves: Categoría 1

H318 Provoca lesiones oculares graves.

Toxicidad aguda: Categoría 4

H302 Nocivo en caso de ingestión.

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD



## ELEGY

Versión 1 / MEX  
102000021114

2/10

Fecha de revisión: 14.05.2018  
Fecha de impresión: 14.05.2018

### 2.2 Elementos de la etiqueta

Etiquetado de acuerdo a NOM.

Símbolo(s)



Palabra de advertencia: Peligro

#### Indicaciones de peligro

H302 Nocivo en caso de ingestión.  
H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.  
H318 Provoca lesiones oculares graves.  
H340 Puede provocar defectos genéticos si se inhala.  
H350 Puede provocar cáncer.  
H372 Provoca daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.  
H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos duraderos.

#### Consejos de prudencia

P201 Solicitar instrucciones especiales antes del uso.  
P202 No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad.  
P280 Llevar guantes/ gafas/ máscara de protección.  
P301 + P310 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.  
P305 + P351 + P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.  
P501 Eliminar el contenido/el recipiente de conformidad con la normativa local.

### 2.3 Otros peligros

## SECCIÓN 3: COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

### 3.2 Mezclas

#### Naturaleza química

Concentrado emulsionable (EC)

#### Componentes peligrosos

Indicaciones de peligro de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1272/2008

Nombre	No. CAS / No. CE / REACH Reg. No.	Clasificación	Conc. [%]
		REGLAMENTO (CE) No 1272/2008	
Disolvente de Stoddard	8052-41-3	Carc. 1B, H350 Muta. 1B, H340 STOT RE 1, H372 Asp. Tox. 1, H304	66.3700
Cypermethrin cis/trans	52315-07-8	Acute Tox. 3, H301	21.7396

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD



## ELEGY

Versión 1 / MEX  
102000021114

3/10

Fecha de revisión: 14.05.2018  
Fecha de impresión: 14.05.2018

50:50		Acute Tox. 4, H332 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	
dodecilsulfonato de calcio	26264-06-2	Acute Tox. 4, H302 Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 4, H413	5.0000
2-Metilpropan-1-ol	78-83-1	Eye Dam. 1, H318 STOT SE 3, H336 Skin Irrit. 2, H315 Flam. Liq. 3, H226 STOT SE 3, H335	2.0000

### Otros datos

Para el texto integro de las Declaraciones-H mencionadas en esta sección, véase la Sección 16.

## SECCIÓN 4: PRIMEROS AUXILIOS

### 4.1 Descripción de los primeros auxilios

<b>Recomendaciones generales</b>	Mantener al paciente en reposo y abrigado. Quitarse inmediatamente la ropa contaminada y retirarla de forma controlada.
<b>Inhalación</b>	Llevar a la víctima al aire libre y colocarla en posición de reposo. Mantener al paciente en reposo y abrigado. Si los síntomas persisten consultar a un médico.
<b>Contacto con la piel</b>	Lávese inmediatamente con jabón y agua abundante. Consultar a un médico si aparece y persiste una irritación.
<b>Contacto con los ojos</b>	Enjuagar inmediatamente con abundante agua, también debajo de los párpados, al menos durante 15 minutos. Consultar a un médico si aparece y persiste una irritación.
<b>Ingestión</b>	En caso de ingestión, acuda inmediatamente al médico y muéstrela la etiqueta o el envase. No provocar el vómito y administrar nada por la boca a una persona inconsciente.

### 4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

### 4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

## SECCIÓN 5: MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

### 5.1 Medios de extinción

<b>Adecuados</b>	Agua pulverizada, Espuma resistente al alcohol, Producto químico en polvo, Dióxido de carbono (CO <sub>2</sub> )
<b>Inadecuados</b>	Chorro de agua de gran volumen

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD



## ELEGY

Versión 1 / MEX  
102000021114

4/10

Fecha de revisión: 14.05.2018  
Fecha de impresión: 14.05.2018

---

<b>5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla</b>	En caso de incendio se formarán gases peligrosos.
<b>5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios</b>	
<b>Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios</b>	En caso de incendio o de explosión, no respire los humos. En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo.
<b>Información adicional</b>	Impedir que las aguas de extinción de incendios lleguen al alcantarillado o a cursos de agua. Si no se puede retirar el producto de la zona de incendio, refrigerar con agua los envases y reducir el calor para evitar que aumente la presión en los envases.

---

## SECCIÓN 6: MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

### 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

<b>Precauciones</b>	Mantener alejadas a las personas de la zona de fuga y en sentido opuesto al viento. Evitar el contacto con los productos derramados o las superficies contaminadas. No comer, beber o fumar durante la limpieza de un derrame.
---------------------	--

<b>6.2 Precauciones relativas al medio ambiente</b>	Evitar que penetre en las aguas superficiales, el alcantarillado y aguas subterráneas.
---	--

### 6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

<b>Métodos de limpieza</b>	Recoger con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal, serrín). Guardar en contenedores apropiados y cerrados para su eliminación.
----------------------------	---

<b>6.4 Referencia a otras secciones</b>	Indicaciones relativas a manipulación segura, ver sección 7. Indicaciones relativas al equipo de protección individual, ver sección 8. Indicaciones relativas a eliminación de residuos, ver sección 13.
---	--

---

## SECCIÓN 7: MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

### 7.1 Precauciones para una manipulación segura

<b>Consejos para una manipulación segura</b>	No se requiere adoptar ninguna precaución especial para la manipulación de envases cerrados; seguir las recomendaciones habituales para la manipulación manual. Asegúrese una ventilación apropiada.
<b>Indicaciones para la protección contra incendio y explosión</b>	Manténgase alejado del calor y de las fuentes de ignición. Tomar medidas para impedir la acumulación de descargas electrostáticas.
<b>Medidas de higiene</b>	Lavarse las manos antes de los descansos e inmediatamente después de manipular el producto. No fumar, no comer ni beber durante el trabajo. Quitarse inmediatamente la ropa contaminada y reutilizar la ropa solamente después de una limpieza a fondo.

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD



## ELEGY

Versión 1 / MEX  
102000021114

5/10

Fecha de revisión: 14.05.2018  
Fecha de impresión: 14.05.2018

### 7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

<b>Exigencias técnicas para almacenes y recipientes</b>	Almacenar en un lugar accesible sólo a personas autorizadas. Cerrar los recipientes herméticamente y mantenerlos en lugar seco, fresco y bien ventilado.
<b>Indicaciones para el almacenamiento conjunto</b>	Manténgase separado de alimentos, bebidas y piensos.
<b>Materiales adecuados</b>	Coex EVOH (1000L IBC)

## SECCIÓN 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL

### 8.1 Parámetros de control

Componentes	No. CAS	Parámetros de control	Actual.	Base
Disolvente de Stoddard	8052-41-3	100 ppm (CPT)	04 2014	MX OEL
Cypermethrin cis/trans 50:50	52315-07-8	0.08 mg/m <sup>3</sup> (MPT)		OES BCS*
2-Metilpropan-1-ol	78-83-1	225 mg/m <sup>3</sup> /75 ppm (VLE-CT)	03 2000	MX OEL
2-Metilpropan-1-ol	78-83-1	150 mg/m <sup>3</sup> /50 ppm (CPT)	03 2000	MX OEL

\*OES BCS: Valor límite de exposición laboral interna Bayer AG, Crop Science Division (Occupational Exposure Standard)

### 8.2 Controles de la exposición

#### Protección personal

En condiciones normales de uso y manipulación referirse a las instrucciones de la etiqueta y/o el prospecto. En el resto de casos deberán aplicarse las siguientes recomendaciones.

#### Protección respiratoria

Utilizar equipo de respiración con filtro para vapores y gases orgánicos (factor de protección 10) conforme a EN140 Tipo A o equivalente.

La protección respiratoria debe ser usada solo para evitar el riesgo residual de actividades de corta duración, cuando todas las medidas posibles para reducir la exposición en la fuente hayan sido tomadas, p.e. contención o extracción y ventilación local. Seguir siempre las instrucciones del fabricante del equipo de protección respiratoria en cuanto a utilización y mantenimiento.

#### Protección de las manos

Por favor, observe las instrucciones en cuanto a la permeabilidad y el tiempo de adelanto que son provistos por el proveedor de los guantes. También tener en cuenta las condiciones locales específicas bajo las cuales el producto es utilizado, tal como el peligro de cortes, de abrasión y el tiempo de contacto. Lavar los guantes si están contaminados. Eliminarlos si están contaminados de dentro, si son perforados o si la contaminación exterior no puede ser eliminada.

Material	Caucho nitrílo
Tasa de permeabilidad	> 480 min
Espesor del guante	> 0.4 mm

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD



## ELEGY

Versión 1 / MEX  
102000021114

6/10

Fecha de revisión: 14.05.2018  
Fecha de impresión: 14.05.2018

---

	Índice de protección Directiva	Clase 6 Guantes de protección cumpliendo con la EN 374.
<b>Protección de los ojos</b>	Utilice gafas de protección (conformes con la EN166, campo de uso = 5 u homologación equivalente).	
<b>Protección de la piel y del cuerpo</b>	Utilizar un mono estándar y ropa de protección de categoría 3 tipo 6. Llevar dos capas de ropa siempre que sea posible. Un mono de algodón o de poliéster/algodón debería llevarse bajo el traje de protección química y debería ser lavado profesionalmente de manera frecuente. Si el traje de protección química es salpicado, rociado o contaminado significativamente, descontaminar todo lo posible y quitárselo cuidadosamente. Eliminar según las indicaciones del fabricante.	
<b>Medidas generales de protección</b>	En caso de manipulación directa y de posible contacto con el producto: Traje de protección completo contra productos químicos	

---

## SECCIÓN 9: PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

### 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

<b>Forma</b>	Líquido, claro
<b>Color</b>	amarillo
<b>Olor</b>	aromático, similar a un hidrocarburo
<b>Densidad</b>	aprox. 0.92 g/cm <sup>3</sup> a 20 °C

---

## SECCIÓN 10: ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

### 10.1 Reactividad

**Descomposición térmica** Estable en condiciones normales.

**10.2 Estabilidad química** Estable bajo las condiciones de almacenamiento recomendadas.

**10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas** Almacenando y manipulando el producto adecuadamente, no se producen reacciones peligrosas.

**10.4 Condiciones que deben evitarse** Temperaturas extremas y luz directa del sol.

**10.5 Materiales incompatibles** Almacenar solamente en el contenedor original.

**10.6 Productos de descomposición peligrosos** No se esperan productos de descomposición bajo condiciones normales de uso.

---



## ELEGY

Versión 1 / MEX  
102000021114

7/10

Fecha de revisión: 14.05.2018  
Fecha de impresión: 14.05.2018

## SECCIÓN 11: INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

### 11.1 Información sobre los efectos toxicológicos

#### Evaluación toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

Cipermetrina: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### Evaluación toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposiciones repetidas

Cipermetrina produjo efectos neurocomportamentales y/o cambios neuropatológicos en ensayos en animales.

#### Evaluación de la mutagenicidad

Cipermetrina no fue mutagénico o genotóxico en una batería de estudios in vitro e in vivo.

#### Evaluación de la carcinogénesis

Cipermetrina no fue carcinogénico en estudios de alimentación de por vida en ratas y ratones.

#### Evaluación de la toxicidad para la reproducción

Cipermetrina causa toxicidad a la reproducción en un estudio de dos generaciones en ratas solo a niveles de dosis tóxicos para en los animales parentales. La toxicidad reproductiva observada con Cipermetrina se relaciona con su toxicidad para los padres.

#### Evaluación de toxicidad del desarrollo

Cipermetrina no resultó una sustancia tóxica para el desarrollo en ratas y conejos.

#### Información adicional

No hay datos disponibles sobre este producto.

## SECCIÓN 12: INFORMACIÓN ECOLÓGICA

### 12.1 Toxicidad

### 12.2 Persistencia y degradabilidad

**Biodegradabilidad** Cipermetrina:  
No es rápidamente biodegradable

**Koc** Cipermetrina: Koc: 26492 - 144652

### 12.3 Potencial de bioacumulación

**Bioacumulación** Cipermetrina: Factor de bioconcentración (FBC) 1,204  
No debe bioacumularse.

### 12.4 Movilidad en el suelo

**Movilidad en el suelo** Cipermetrina: No móvil en suelo

### 12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

**Valoración PBT y MPMB** Cipermetrina: Esta sustancia no se considera que sea persistente, bioacumulable y tóxica (PBT). Esta sustancia no se considera que sea muy persistente y muy bioacumulable (vPvB).

### 12.6 Otros efectos adversos

**Información ecológica complementaria** No se disponen de datos ecológicos.

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD



## ELEGY

Versión 1 / MEX  
102000021114

8/10

Fecha de revisión: 14.05.2018  
Fecha de impresión: 14.05.2018

### SECCIÓN 13: CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

#### 13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

<b>Producto</b>	Eliminar el contenido/el recipiente de conformidad con la normativa local.
<b>Envases contaminados</b>	Realice el triple lavado del envase vacío y vierta el agua de enjuague en el depósito o contenedor donde prepare la mezcla para aplicación. Maneje el envase vacío y los residuos del producto conforme a lo establecido en la Ley General para la Prevención y Gestión Integral de los Residuos, su reglamento o al plan de manejo de envases vacíos de plaguicidas, registrado ante la SEMARNAT.

### SECCIÓN 14: INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

#### NOM (Transporte terrestre)

14.1 Número ONU	<b>1993</b>
14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas	LIQUIDO INFLAMABLE, N.E.P.  (CIPERMETRINA, DISOLVENTE NAFTA (PETRÓLEO) FRACCIÓN AROMÁTICA LIGERA EN SOLUCIÓN)
14.3 Clase(s) de peligro para el transporte	3
14.4 Grupo de embalaje	III
14.5 Marca de peligroso para el medio ambiente	SI

#### IMDG

14.1 Número ONU	<b>1993</b>
14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas	FLAMMABLE LIQUID, N.O.S.  (CYPERMETHRIN, SOLVENT NAPHTHA (PETROLEUM) LIGHT AROMATIC SOLUTION)
14.3 Clase(s) de peligro para el transporte	3
14.4 Grupo de embalaje	III
14.5 Contaminante marino	SI

#### IATA

14.1 Número ONU	<b>1993</b>
14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas	FLAMMABLE LIQUID, N.O.S.  (CYPERMETHRIN, SOLVENT NAPHTHA (PETROLEUM) LIGHT AROMATIC SOLUTION )
14.3 Clase(s) de peligro para el transporte	3
14.4 Grupo de embalaje	III
14.5 Marca de peligroso para el medio ambiente	NO

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD



## ELEGY

Versión 1 / MEX  
102000021114

9/10

Fecha de revisión: 14.05.2018  
Fecha de impresión: 14.05.2018

### 14.6 Precauciones particulares para los usuarios

Ver secciones 6 a 8 de la presente Ficha de Datos de Seguridad.

### 14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol y del Código IBC

No transportar a granel de acuerdo con el Código IBC.

## SECCIÓN 15: INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

### 15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Número de registro RSCO-URB-INAC-111-352-009-22

## SECCIÓN 16: OTRA INFORMACIÓN

### Texto de las indicaciones de peligro mencionadas en la Sección 3

H226	Líquidos y vapores inflamables.
H301	Tóxico en caso de ingestión.
H302	Nocivo en caso de ingestión.
H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
H315	Provoca irritación cutánea.
H318	Provoca lesiones oculares graves.
H332	Nocivo en caso de inhalación.
H335	Puede irritar las vías respiratorias.
H336	Puede provocar somnolencia o vértigo.
H340	Puede provocar defectos genéticos.
H350	Puede provocar cáncer.
H372	Provoca daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.
H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos.
H410	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos duraderos.
H413	Puede ser nocivo para los organismos acuáticos, con efectos duraderos.

### Abreviaturas y acrónimos

ETA	Estimación de toxicidad aguda
CAS-Nr.	Número del Chemical Abstracts Service
Conc.	Concentración
No. CE	Número de la Comunidad Europea
CEx	Concentración efectiva de x%
EINECS	Inventario Europeo de Sustancias Comerciales Existentes
ELINCS	Lista Europea de Sustancias Químicas Notificadas
EN/NE	Norma Europea
EU/UE	Unión Europea
IATA	International Air Transport Association: Asociación de Transporte Aéreo Internacional
IBC	International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk (IBC Code) - Código internacional para la construcción y el equipo de buques que transporten productos químicos peligrosos a granel (Código CIQ)
Cix	Concentración de inhibición de x%
IMDG	International Maritime Dangerous Goods: Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD



## ELEGY

Versión 1 / MEX  
102000021114

10/10

Fecha de revisión: 14.05.2018

Fecha de impresión: 14.05.2018

CLx	Concentración letal de x%
DLx	Dosis letal de x%
LOEC/LOEL	Menor concentración/nivel con efecto observado
MARPOL	MARPOL: International Convention for the prevention of marine pollution from ships: Convenio internacional para prevenir la contaminación por los buques
N.O.S./N.E.P	Not otherwise specified / No especificado en otra parte
NOEC/NOEL	Concentración/nivel sin efecto observable
NOM	NORMA Oficial Mexicana
OCDE	Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos
MPT	Media ponderada en el tiempo
UN	Naciones Unidas
OMS	Organización Mundial de la Salud

La información se considera correcta, pero no es exhaustiva y se utilizará únicamente como orientación, la cual está basada en el conocimiento actual y es aplicable a las precauciones de seguridad apropiadas para el producto.

Los cambios desde la última versión serán destacados en el margen. Esta versión reemplaza todas las versiones anteriores.